

COMÈ NU LUME

A luce d'u lume demenuisce sèmpe de cchjù,
pare che se stace stutanne.

Subbete curre a gerà a rutèlle
pe f'ascì natu poche de cavezètte,
ma a fiammèlle, chiane-chiane, vace murènne.

Te mitte a scengelejà u lume
ca speranze che checchè ata gocce de petroleje
a 'mbonne e face n'atu poche de luce dint'a stanze.
Scengelejije e scengelejije e po' te faje capace
vedènne che a scurdeje èje arrevate.

De petroleje nge ne sta cchjù
e nen sèrvene a ninde
tutt'i scengeliaminde che faje tu.

Te n'accurge quanne cammene,
te véne l'affanne e t'è fermà,
t'assitte nu mumènte,
po' te aveze pe recumengià.

Pinze de tené ancore tanta forze
p'arrevà chissà andò,
ma, com'o lume,
pure a tè s'è fenute u petroleje: t'è rrepusà.

E quanne sinde che u pide de réte
rèste arréte e nen vace cchiù annanze,
segnefechè ch'è capete:
èje arrevate u mumènte
chè t'è fermà pecché stu munne,
pe sèmbe, staje pe lassà.

COME UN LUME

La luce del lume diminuisce sempre di più, / sembra che si stia spegnendo. / Subito corri a girare la rotellina / per far uscire un'altra poco di calzetta, / ma la fiammella, piano-piano, va morendo. / Ti metti a scuotere il lume / con la speranza che qualche altra goccia di petrolio / la bagni e faccia un altro poco di luce dentro la stanza. / Scuoti e scuoti e poi ti fai capace / vedendo che il buio è arrivato, / Di petrolio non ce n'è più / e non servono a niente tutti gli scuotimenti che fai tu. / Te ne accorgi quando cammini, / ti viene l'affanno e ti devi fermare, / ti siedi un momento, / poi ti alzi per ricominciare. / Pensi di tenere ancora tanta forza / per arrivare chissà dove, / ma, come il lume, / anche a te si è finito il petrolio: ti devi riposare, / E quando sentirai che il piede di dietro / resta dietro e non va più davanti, / significa che hai capito: / è arrivato il momento / che ti devi fermare perché questo mondo, / per sempre, / stai per lasciare.